

## **СИСТЕМА УПРАЖНЕНИЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ ЯЗЫКОВЫХ И РЕЧЕВЫХ НАВЫКОВ И КОММУНИКАТИВНЫХ УМЕНИЙ ПРИ ОБУЧЕНИИ ГРАММАТИКЕ НЕРОДНОГО ЯЗЫКА**

С психологической точки зрения, главное при обучении иностранному языку заключается не в приобретении теоретических знаний о языке путем заучивания различных правил и не в образовании тех или иных навыков речи путем многократных повторений одного и того же, а в том, чтобы развивать у учащихся умение понимать чужие и выражать свои мысли на иностранном языке, для чего наибольшее время и основное внимание на уроках иностранного языка должно уделяться соответствующим упражнениям.

Именно поэтому большое значение приобретает разработка системы упражнений, направленной на усвоение студентами грамматического строя иноязычной речи. По мнению К.Д. Ушинского, «систематичность упражнений есть первая и главнейшая основа их успеха...».

От того, насколько правильно построена система упражнений, с помощью которой реализуется та или иная методическая модель процесса обучения, зависит, станет ли процесс обучения целеустремленным, коммуникативным, результативным.

При создании конкретной методической системы поэтапного обучения учащихся грамматическому строю иноязычной речи необходимо опираться на следующие требования, предъявляемые к системе упражнений в рамках системно-функционально-коммуникативного подхода к изучению неродного языка.

Упражнения должны соответствовать следующим требованиям:

быть ситуативными и коммуникативно-мотивированными;

способствовать созданию прочных грамматических связей, поэтому они должны стимулировать употребление тренируемого явления в устной речи при выражении собственной мысли учащихся;

составлять определенную систему, предполагающую повторяемость действий при постепенном возрастании трудностей.

создавать определенную гибкость речевых связей, для чего они должны быть вариативными;

быть разнообразными;

количество упражнений должно быть достаточно велико для того, чтобы заложить правильное употребление грамматических явлений в речи.

Только в этом случае возможно создать условия для формирования достаточно прочного и одновременно пластичного навыка, на основе которого и развивая который формируется речевое умение употреблять данное явление во всех видах и формах речи в естественной связи с другими грамматическими явлениями.

Основными этапами работы над грамматическим материалом являются:

Этап презентации и объяснения нового грамматического явления и первичного выполнения грамматического действия.

Этап формирования речевых навыков.

Этап использования грамматического явления в различных видах и формах речи (этап формирования речевых умений).

В соответствии с основными этапами овладения языковым материалом выделяются следующие типы упражнений:

1) языковые; 2) условно-речевые; 3) речевые упражнения.

В ряде методических исследований (Сосенко Э.Ю., Пассов Е.И. и др.) отсутствуют языковые упражнения и выделяются условно-речевые, направленные на формирование речевых навыков, и речевые, направленные на формирование речевых умений. Мы придерживаемся мнения, что речь-это язык в действии и что без определенного количества языковых (тренировочных) упражнений, направленных на запоминание формы и ее стереотипизацию, невозможно обойтись при формировании грамматического навыка. Но языковые упражнения должны быть подчинены упражнениям с речевой установкой. Надо выстроить тренировочные упражнения таким образом, чтобы учащиеся при их выполнении понимали необходимость данного грамматического явления в тематически-ситуативном целом поле лексико-грамматической и функционально-семантической деятельности.

Практика обучения подтверждает, что именно языковые упражнения позволяет формировать у учащихся языковые умения и навыки, а на их основе устойчивые, способные к переносу речевые навыки и умения.

Таким образом, учитывая роль языковых упражнений в формировании речевых навыков и умений, при обучении грамматике неродного языка используются языковые упражнения, целью которых является: осмысление, осознание и первичное выполнение языковых операций, составляющих структуру грамматического языкового навыка.

В упражнения первой группы входят:

1. Упражнения с проблемно-поисковыми заданиями, материалом которых является микротекст (или предложение). Они используются для показа роли, назначения изучаемых грамматических форм и структур в речи, а также для формирования в долговременной памяти обучаемых эталонных образцов изучаемых явлений в опознании того или иного конкретного явления на основе выделения его формальных признаков.

2. Упражнения в воспроизведении изучаемых языковых явлений с целью овладения операционной структурой грамматических действий, необходимых для выражения мысли на изучаемом языке. Такие упражнения содержат изолированные единицы (без контекста) или отдельные предложения и включают задания восполнить пропущенные части данного языкового явления или составить его из разрозненных частей.

3. Переводные упражнения, используемые в целях формирования умения переключаться с одного языка на другой.

Применение переводных упражнений способствует лучшему пониманию тренируемого грамматического явления, повышает интерес к изучению языка, содействует развитию языка и речевого чутья, вырабатывает навыки билингвизма.

В то же время в исследованиях по проблеме обучения неродному языку рекомендуется ограниченное применение переводных упражнений, которое связано с тем, что среди различных видов языковой деятельности, позволяющих усвоить различие между родным и изучаемым языком, перевод как учебная деятельность относится к самым сложным. Это видно хотя бы из того, что перевод включает в себя два вида речевой деятельности-рецепцию (на одном языке) и трансмиссию (на другом) и вдобавок создает дополнительные перекодированные операции.

В связи с этим переводу с родного языка на иностранный целесообразно отводить значительно меньше места по сравнению с условно-речевыми и речевыми упражнениями, которые являются основными типами системы упражнений и позволяют формировать речевые лексико-грамматические навыки их совершенствование и переход в речевые умения.

Итак, условно-речевые упражнения - это упражнения, формирующие и развивающие речевые навыки, имеющие коммуникативную задачу, но заданную форму высказывания. При обучении грамматике неродного языка используются следующие виды условно-речевых упражнений:

Имитативные, при выполнении которых учащиеся должны ориентироваться на заданный образец: они получают готовые формы и употребляют их в соответствии с речевыми ситуациями.

Подстановочные, в которых учащиеся должны дать другое лексическое наполнение осваиваемой конструкции, подставить другую лексическую единицу в обрабатываемую структуру.

Трансформационные, которые предполагают определенную трансформацию предложения или реплики преподавателя, что выражается в изменении порядка слов, лица и времени глагола, падежа или числа существительного и т.п.

Репродуктивные условно-речевые упражнения, предполагающие воспроизведение (самостоятельную репродукцию) в репликах учащихся тех форм, которые усвоены в предыдущих упражнениях.

Все четыре вида условно-речевых упражнений даны в такой последовательности не случайно. Они представляют собой комплекс, через который проходит грамматическая конструкция. Именно такая последовательность представляется целесообразной для формирования и развития речевых навыков: комплекс начинается с имитативных действий, которые совершенствуют восприятие и, главное, ведут к приобретению чувства формы. Это последнее развивается дальше на основе подстановочных действий, где учащийся выделяет форму грамматического явления и наполняет ее другим содержанием, в результате чего форма абстрагируется, становится обобщенной. При выполнении трансформационных действий говорящий опирается уже не на образец, а на «наметившийся» стереотип и приобретенное чувство формы; в репродуктивных действиях учащийся лишен опор в построении заданного действия с грамматическим материалом.

В настоящее время большинство методистов и психологов, занимающихся вопросами преподавания неродного языка, сходятся во мнении, что

наиболее эффективными для практического изучения языка являются не языковые и условно-речевые упражнения, которые направлены на приобретение определенных грамматических знаний и навыков, а речевые упражнения, способствующие автоматизации грамматических навыков построения иноязычных предложений, перехода их в умения использовать грамматические структуры в различных ситуациях общения.

Речевые упражнения развивают способность осуществлять речевое действие оптимальным образом. Это упражнения в естественной коммуникации в различных видах речевой деятельности.

Основные особенности речевых упражнений:

Неподготовленное, мотивированное выражение своих мыслей.

Усложнение речемыслительных задач.

Отсутствие вербальных опор в виде изолированных слов, подлежащих к употреблению, т.е. речь идет о формировании коммуникативного умения в процессе обучения общению.

Приведем примеры речевых упражнений:

1. Упражнения в передаче содержания (продуктивные).

Основная цель таких упражнений - обучение студентов продуцированию монологического высказывания.

2. Ситуативные упражнения. В таких упражнениях высказывания учащихся определяются предлагаемой коммуникативной ситуацией. Ситуация – это комплекс объективных социальных факторов, стимулирующих речевое действие. Такими факторами являются сами действующие лица – их социальные роли, взаимоотношения, характеры, мотивы, а также условия, обстоятельства, в которых развивается ситуация. Чем подробнее эти компоненты ситуации будут определены, тем эффективнее будет выполнено упражнение.

Таким образом, речевое упражнение есть форма общения, специально организованная таким образом, что обеспечивает управляемый выбор стратегии говорящего, актуализирует взаимоотношения участников общения, вызывает их активность и естественную мотивированность речевой деятельности, воспитывает самостоятельность и продуктивность речевого поведения.

## Литература

1. Арутюнов А.Р., Костина И.С. Коммуникативная методика русского языка как иностранного. – М.: Русский язык, 1992.
2. Бим И.Л. Подход к проблеме упражнений с позиции иерархии целей и задач. – ИЯШ, 1985.
3. Гез Н.И. Формирование коммуникативной компетенции как объект зарубежных методических исследований. – ИЯШ, 1985.
4. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. – М.: Просвещение, 1989.
5. Сосенко Э.Ю. Коммуникативные подготовительные упражнения. – М.: Русский язык, 1982.